

BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR

SESSION 2008

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE

GROUPE 16

RUSSE

Durée : 2 heures

Spécialités	Coefficients
Analyses biologiques	1
Esthétiques-cosmétique	1,5
Hygiène-propreté-environnement	2
Métiers de l'eau	2

L'usage d'un dictionnaire bilingue est autorisé.
L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

ETS Groupe 16 des LVE	Code : LVE 7 : RUS	Session 2008
Russe		Page : 1/3

Мусорный Момблан

Мир переживает серьёзный «кризис отходов» и никто точно не знает, как его разрешить.

Установлено, что в настоящее время загрязнение окружающей среды всевозможными отходами увеличивается быстрее, чем население Земли. К примеру, Россия производит около 70 миллионов тонн отходов в год, США — втрое больше, а Япония — вдвое меньше.

Вот почему «безотходная технология» — единственное, что человечество может противопоставить «кризису отходов».

На сегодняшний день существует несколько методов борьбы с накапливающимся на планете бытовым мусором¹. Но у каждого из этих методов есть свои недостатки.

Захоронение на свалках² — наиболее старый и самый распространённый вид утилизации отходов. Большинство стран мира практикуют именно его: 84% мусора гниёт на мусорных полигонах в США, 90% — в Великобритании, 57% — в Японии. То есть в среднем — 74% от мирового количества отходов.

Сжигание любят во Франции (35%) и в Японии (40%). Здесь есть свои плюсы: уменьшение объёма отходов, использование тепла, образуемого при сжигании, снижение угрозы заражения отходами окружающей среды. Однако тут же появляется проблема загрязнения атмосферы.

Наиболее новые и эффективные подходы к борьбе с бытовым мусором используют биотехнологии и переработку. Правда, им предшествует обязательная сортировка мусора. Так, в Японии практически все жилые дома и предприятия сортируют отходы на пригодные для захоронения, рециклизации, а также сжигания.

Суть биотехнологий состоит в том, что органическая часть отходов разлагается микроорганизмами. Получившийся компост используют в качестве удобрения, хотя в нём также сохраняются свинец или медь, загрязняющие почву. Естественно, что этот вид утилизации отходов требует больших финансовых затрат.

Переработка и вторичное использование отходов — любимая тема «зелёных». Можете не верить, но 1 миллион тонн старой бумаги сохраняет от вырубки 60 гектаров леса.

Кирилл ЖУРЕНКОВ
Огонёк, № 26, 2001

¹ бытовой мусор: ordures ménagères

² свалка: décharge

Travail à faire par le candidat

I. VERSION

Traduire à partir de : « *Мир переживает ...* » jusqu'à : « *... есть свои недостатки.* »

II. QUESTIONS

Répondre en russe aux deux questions suivantes.

1. Почему сегодня говорят о «кризисе отходов»? Как решается эта проблема?
2. С вашей точки зрения, понимают ли люди во Франции важность проблемы отходов и готовы ли они к рациональному поведению в этой области?

BTS Groupe 16 des LVE	Session 2008
Russe	Code : LVE7 : RUS Page : 3/3